



## Priekšvārds

Liels paldies, ka iegādājāties mūsu izstrādājumu — celmu smalcinātāju F 360 SW, kas papildina mūsu veiksmīgo F 350 izstrādājumu klāstu! Daudzus gadus mūsu uzņēmums ir nodarbojies ar celmu, koka atlieku smalcināšanas un likvidēšanas iekārtu ražošanu un ir guvis ievērojamu pieredzi šajā jomā.

Mūsu mazo un jaudīgo mašīnu kvalitāte ir novērtēta 40 Eiropas un Āzijas valstīs, uz kurām mēs eksportējam.

Šī rokasgrāmata sniedz svarīgus norādījumus lietotājiem, proti, instrukcijas par mašīnas nodošanu ekspluatācijā, informāciju par darba drošību un lietošanas pieredzi. Jūs uzzināsiet, kā veikt uzturēšanu, remontu un apkopi un kurš ir pilnvarots veikt pārbaudes un citas darbības ar mašīnu.

Vietējais izplatītājs izsniegs jums šo rokasgrāmatu, kurā ietverti lietošanas un apkopes norādījumi, saņemot šo jauno mašīnu. Pārliecinieties, ka esat visu izpratis. Ja nē, nevilcinieties un sazinieties ar izplatītāju un pieprasiet papildu skaidrojumus. Jums un jūsu darba drošībai ir ļoti svarīgi izprast visus šajā rokasgrāmatā sniegtos norādījumus.

Uzņēmums Laski s.r.o. neuzņemsies nekādu atbildību par jebkādam pretenzijām, kas rodas, neievērojot šajā rokasgrāmatā sniegtos norādījumus.

Šajā lietošanas rokasgrāmatā ir iekļauti arī darba drošības noteikumi dažādās tās teksta daļās. Ja vispārējā aprakstā ir kāds darba drošības noteikums vai norādījums, šo norādījumu apzīmē ar šādu simbolu:



## EC CONFORMITY DECLARATION

issued in compliance with applicable EC Directives

We, as the manufacturer,

**LASKI, s.r.o.**  
**Bláhůvka 263/16**  
**Smržice**  
**CZ-798 17**  
**CRN: 45479593**

declare hereby that our product

- designation: **Stump cutter**

- type: **F 360 SW**

- model: **F 360 SW /11**

- serial number: .....

complies with the given EC Directives:

**2006/42/EC – machinery**  
**2002/98/EC, 97/68/EC**

List of technical standards, specifications and harmonised norms used for assessment of its conformity:

**EN ISO 12100, EN ISO 13732-1, EN ISO 14120, EN ISO 11201, EN ISO 3767-1,3, EN 13 478+A1, EN 1175-2, EN ISO 3744, EN ISO 20643, ISO 11 684**

Basic technical parameters:

Parameter	Unit	Value
Length	mm	1800
Width	mm	650
Height	mm	1200
Cutting head diameter	mm	350
Engine - type	-	Honda GX 390
Power output	KW	8,7
Weight	kg	145

The entity participating in this conformity assessment in accordance with Directive 2000/14/EC: **NB 1017, TUV SÚD Czech s.r.o., Novodvorská 994/138, 142 21 Praha 4**

Measured sound power level of this equipment:

$L_{WA} = 103,3 \text{ dB}$

Guaranteed sound power level:

$L_{WA} = 104,0 \text{ dB}$

Completion of technical documentation:

**Ing. Jiří Kvasnička**  
**Petra Bezručů 205**  
**CZ-664 43 Želešice**

In Smržice, on 20.4.2016



.....  
 Ing. Jiří Kvasnička

## EC CONFORMITY DECLARATION

issued in compliance with applicable EC Directives

We, as the manufacturer, **LASKI, s.r.o.**  
**Blišťka 263/16**  
**Smržice**  
**CZ-798 17**  
**CRN: 45479593**

declare hereby that our product:  
 - designation: **Stump cutter**  
 - type: **F 360 SW**  
 - model: **F 360 SW /14**  
 - serial number: .....

complies with the given EC Directives:  
**2006/42/EC – machinery**  
**2002/88/EC, 97/68/EC**

List of technical standards, specifications and harmonised norms used for assessment of its conformity: **EN ISO 12109, EN ISO 13732-1, EN ISO 14120, EN ISO 11201, EN ISO 3767-1,3, EN 13 478+A1, EN 1175-2, EN ISO 3744, EN ISO 20643, ISO 11 684**

Basic technical parameters:

Parameter	Unit	Value
Length	mm	1800
Width	mm	650
Height	mm	1250
Cutting head diameter	mm	350
Engine type	-	KOHLEK CH 440
Power output	kW	10,4
Weight	kg	145

The entity participating in this conformity assessment in accordance with Directive 2000/14/EC: **NB 1017, TÜV SÜD Czech s.r.o., Novodvorská 994/138, 142 21 Praha 4**

**Measured sound power level of this equipment: L<sub>WA</sub> = 104,4 dB**  
**Guaranteed sound power level: L<sub>WA</sub> = 105,0 dB**

Completion of technical documentation: **Ing. Jiří Kvasnička**  
**Petra Bezručů 205**  
**CZ-664 43 Želešice**

In Smržice, on 20.4.2016



.....  
 Ing. Jiří Kvasnička

## EC CONFORMITY DECLARATION

issued in compliance with applicable EC Directives

We, as the manufacturer, **LASKI, s.r.o.**  
**Blištka 263/16**  
**Smržice**  
**CZ-798 17**  
**CRN: 45479593**

declare hereby that our product  
- designation: **Stump cutter**  
- type: **F 360 SW**  
- model: **F 360 SW /11**  
serial number:

complies with the given EC Directives:

**Directive No. 2014/30/EC - EMC**

List of technical standards,  
specifications and  
harmonised norms used for  
assessment of its conformity  
Basic technical parameters:

**ČSN EN ISO 14982**

Parameter	Unit	Value
Length	mm	1800
Width	mm	650
Height	mm	1200
Cutting head diameter	mm	350
Engine - type	-	Honda GX 390
Power output	kW	8,7
Weight	kg	145

In Smržice, on 20.4.2016

Ing. Jiří Kvasnička

## EC CONFORMITY DECLARATION

issued in compliance with applicable EC Directives

We, as the manufacturer, **LASKI, s.r.o.**  
**Bliška 263/16**  
**Smržice**  
**CZ-798 17**  
**CRN: 45479593**

declare hereby that our product  
- designation: **Stump cutter**  
- type: **F 360 SW**  
- model: **F 360 SW /14**  
serial number:

complies with the given EC Directives:

**Directive No. 2014/30/EC - EMC**

List of technical standards,  
specifications and  
harmonised norms used for  
assessment of its conformity  
Basic technical parameters:

**ČSN EN ISO 14982**

Parameter	Unit	Value
Length	mm	1900
Width	mm	850
Height	mm	1200
Cutting head diameter	mm	350
Engine - type	-	KOHLER CH 440
Power output	kW	10.4
Weight	kg	145

In Smržice, on 20.4.2016

Ing. Jiří Kvasnička

## Saturs

LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI.....	1
Priekšvārds .....	2
<b>Izstrādājuma identifikācija .....</b>	<b>8</b>
<b>Darba drošības norādījumi .....</b>	<b>9</b>
<b>Utilizācija .....</b>	<b>9</b>
Neatļauta izmantošana .....	9
<b>Vispārīgi.....</b>	<b>9</b>
Darba drošības simboli .....	12
Izstrādājuma pārvadāšana un apiešanās ar to .....	14
Celšana .....	15
Izkraušana no transportēšanas paliktņa .....	16
Drošības norādījumi attiecībā uz konstrukciju .....	16
Darbinieka vieta.....	18
Vadības ierīces.....	19
<b>Troksnis un vibrācija .....</b>	<b>20</b>
<b>Lietošana .....</b>	<b>20</b>
Pirms lietošanas .....	20
Mašīnas iedarbināšana .....	21
Pārvadāšana, apiešanās un uzglabāšana .....	22
Lietošana .....	24
Lietošanas pārtraukšana.....	26
Avārijas situācijas.....	27
<b>Tehniskais apraksts.....</b>	<b>27</b>
Tehniskie parametri .....	28
<b>Apkope .....</b>	<b>29</b>
Asmeņu nomaiņa un slīpēšana .....	33
Ķīļsiksna spriegums.....	33
Kļūmes un traucējumeklēšana .....	36
Atkritumu izmešana.....	37
<b>Garantija.....</b>	<b>39</b>
<b>Apkopes pārskats .....</b>	<b>40</b>

## Izstrādājuma identifikācija

Mūsu izstrādājumu identificē pēc tā sērijas numura, kas atrodas uz specifikācijas plāksnītes un uz šasijas. Papildus tam uz dzinēja bloka atrodas arī atsevišķa

specifikācijas plāksnīte.

Pēc izstrādājuma pārņemšanas ieteicams ierakstīt nepieciešamos datus zemāk norādītajā veidlapā attiecībā uz konkrēto izstrādājumu un izplatītāju.

Izstrādājuma veids: .....

Izstrādājuma sērijas numurs: .....

Dzinēja tips: .....

Dzinēja sērijas numurs: .....

Izplatītāja adrese Pilnvarotā uzņēmuma: .....

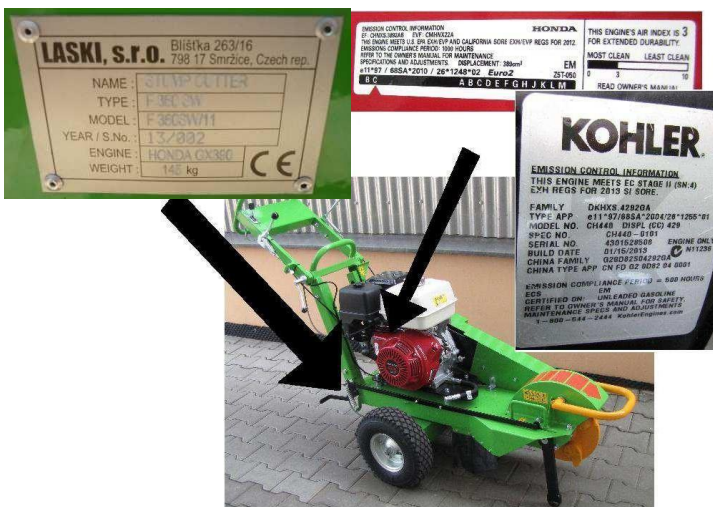
Adrese apkope: .....

Piegādes datums: .....

Garantijas derīguma termiņš: .....

Garantijas perioda pārtraukšana: .....

Izstrādājuma/dzinēja specifikācijas plāksnīte atrodas uz šasijas zem tās roktura un uz dzinēja bloka.





## Darba drošības norādījumi Utilizācija

Šis izstrādājums paredzēts celmu smalcināšanai ar celma virszemes daļu līdz+ 200 mm un tā apakšzemes daļu līdz -120 mm dziļumā zem zemes līmeņa. Ieteicamais celma diametrs: līdz 300 mm.

Šo celmu smalcinātāju paredzēts vadīt un lietot tikai vienam darbiniekam (operators).

### Neatļauta izmantošana

- Šo mašīnu nevar izmantot tādu celmu apstrādei, kurus var atbrīvot un izvilkt ar asmeņiem.
- Izvairieties no smalcināšanas, ja celmā ir kādi svešķermeņi un priekšmeti, piemēram, metāls, stikla lauskas, akmeņi, keramika utt.
- Ir stingri aizliegts sākt darbu, ja ir noņemti aizsargi, it īpaši tad, ja nav smalcināšanas galvas aizmugurējā aizsarga vai ja šis aizsargs nenosedz galvu pareizi.
- Nav atļauts izmantot smalcinātāju, ja bīstamības zonās (15 m) atrodas citas personas.
- Šo mašīnu nedrīkst lietot nepilngadīgas personas.

### Vispārīgi

- Neizmantojiet šo mašīnu, iepriekš neizlasot šo rokasgrāmatu. Šīs mašīnas lietotājam/īpašniekam ir pienākums darbiniekiem sniegt skaidrus norādījumus par mašīnas lietošanu.
- Šai rokasgrāmatai jābūt pieejamai darbiniekiem jebkurā laikā.
- Šo mašīnu drīkst izmantot tikai operators, kurš ir vecāks par 18 gadiem, ir fiziski un garīgi spējīgs, kā arī ir instruēts par mašīnas darbību un šī instruktaža ir pierādāma.
- Strādājot vienmēr izmantojiet individuālos aizsarglīdzekļus — aizsargmasku vai aizsargbrilles, aizsargcimdus, darba apavus un darba drēbes. Nevalkājiet kaklautus, šalles, jostas utt. Izmantojiet dzirdes aizsarglīdzekļus atkarībā no mašīnas trokšņa līmeņa.
- Ikviens šīs mašīnas operators ir pilnībā atbildīgs par jebkādam traumām vai materiālajiem zaudējumiem, kas radušies citām personām mašīnas darbības zonā.







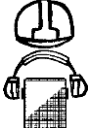
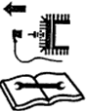


- Uzglabājiet šo mašīnu bērniem un nepiederošām personām nepieejamā vietā. Izvairieties no viņu klātbūtnes strādājot.
- Pārskatiet darba vietu. Ja smalcināšanas laikā tuvojas kāds pieaudzis cilvēks, bērni vai dzīvnieki, nekavējoties pārtrauciet darbu.
- Pirms sākt darbu, iepazīstieties ar visu vadības un drošības elementu darbību un pirms lietošanas veiciet darbības pārbaudi.
- Pārliecinieties, ka nepieciešamā darba vieta un papildu vieta ir brīva un droša.
- Strādājot dzīvojamajos rajonos, izmantojiet mašīnu saskaņā ar vietējo varas iestāžu noteikumiem, lai netraucētu iedzīvotājus (troksnis, izsviestas skaidas).
- Pirms sākt darbu, pārliecinieties, ka regulējamā aizsarga apakšējā mala pareizi aizklāj smalcināšanas galvu.
- Strādājot pievērsiet uzmanību skaidām, kas uzkrājas aiz smalcināšanas galvas. Pārmērīgas uzkrāšanās gadījumā apturiet dzinēju un uzgaidiet, līdz galva apstājas. Kad galva apstājusies, noņemiet uzkrājušās skaidas.
- Šajā rokasgrāmatā ir aprakstītas problēmas un kļūmes, kas var rasties strādājot un kuras var novērst zinoša persona. Ja rodas citas problēmas un kļūmes, nekavējoties sazinieties ar ražotāju. Ražotājs vienmēr ir gatavs jums palīdzēt.
- Nekādā gadījumā neveiciet nekādas tehniskas izmaiņas vai darbības, kas nav norādītas šajā rokasgrāmatā un kuras nav atļāvis ražotājs. Šī mašīna, ja tā netiek pareizi uzstādīta vai noregulēta, var darboties bez problēmām pašlaik, taču pēc kāda laika kāda no svarīgākajām sastāvdaļām var pārstāt darboties pareizi vai radīt nelabojamu bojājumu.
- Noliecot vai bojātu daļu nomaīnai vienmēr izmantojiet tikai oriģinālas rezerves daļas.
- Ražotājs neuzņemsies atbildību par materiālajiem zaudējumiem vai traumām trešajām personām vai citām iekārtām, kas radušās, neizpildot šajā rokasgrāmatā dotos norādījumus.
- Nenovietojiet uz mašīnas nekādus priekšmetus vai darbarīkus.
- Neatstājiet mašīnu bez uzraudzības — aizgrieziet degvielas krānu.
- Ir stingri aizliegts sākt darbu, ja ir noņemti aizsargi, it īpaši tad, ja nav smalcināšanas galvas aizmugurējā aizsarga vai ja šis aizsargs nenosedz galvu pareizi. Nododot mašīnu citai personai, pārliecinieties, ka visas vadības ierīces, drošības avārijas slēdži un citi drošības elementi ir pilnīgā darba kārtībā, tie darbojas un ir uzstādīti pareizi. Tie paredzēti jūsu drošībai.
- Pēc darba vienmēr notīriet visas mašīnas daļas (ar suku, tīrīšanas lupatu).
- Jebkādas darbības ar ierīci vai tās apkopi drīkst veikt tikai tad, ja dzinējs ir izslēgts un mašīna ir pareizi bloķēta pret nevēlamu kustību (ar klučiem, balstiem).

- Neizmantojiet celmu smalcinātāju bez smalcinātāja aizsargiem, dzinēja pārsegumiem un piekļuves pārsegumiem, kuriem jābūt droši uzstādītiem. Pretējā gadījumā var rasties smaga vai nāvējoša trauma.
- Regulāri pārbaudiet savienojuma skrūvju pievilcību.
- Iztīriet dzesēšanas gaisa atveres un vietu ap degvielas tvertni.
- Tīrīšanai neizmantojiet benzīnu un tamlīdzīgus naftas produktus.
- Netuviniet mašīnu atklātai liesmai.
- Nepārvadājiet ar mašīnu cilvēkus un kravas.
- Dažas mašīnas daļas, tām darbojoties, var sakarst. Nepieskarieties tām, kad mašīna joprojām darbojas vai ir tikko apturēta.
- Aizsargājiet sevi un citas personas pret nejaušu iedarbināšanu: pēc darba vienmēr aizgrieziet degvielas krānu, pārbīdīet vadības sviru stāvoklī STOP (Apturēt) un pārslēdziet dzinēju stāvoklī “0”. Avārijas gadījumos atvienojiet aizdedzes sveces kabeli.
- Mašīnas pārvietošana uz citu vietu ir atļauta tikai ar **izslēgtu dzinēju un smalcināšanas galvu**.
- **Uzmanību! Smalcināšanas galva sāk darboties uzreiz pēc dzinēja iedarbināšanas. Netuvojieties un neļaujiet to darīt arī citiem!**
- Kad dzinējs darbojas, nepieskarieties tam, it īpaši augstsprieguma vadiem.
- Neļaujiet dzinējam darboties ar nesaprātīgi lielu apgriezīenu skaitu.
- Nekādā gadījumā nemēģiniet remontēt vai atiestatīt dzinēju, jo īpaši ātruma regulētāju.
- Nelietojiet mašīnu slēgtās vai slikti vēdināmās vietās. Izplūdes gāzēs ir arī toksisks oglekļa monoksīds, kas ir bezkrāsains, bez smaržas, bez garšas un ieelpojot var izraisīt nāvi.
- Uzpildiet tvertni vietā, kur nav atklātas liesmas.
- Nekavējoties savāciet izlijušu degvielu vai eļļu un noslaukiet visus eļļas traipus.
- Ja degviela izšļakstās vai pārplūst, noslaukiet traipus un ļaujiet tiem pilnībā iztvaikot pirms nākamās mašīnas iedarbināšanas.
- Pirms darbināt mašīnu, vienmēr uzpildiet degvielas tvertni, iekams dzinējs un tvertne sakarsusi. Ja darba laikā jāpapildina degvielas tvertne, vispirms ļaujiet atdzist dzinējam.
- Strādājot, it sevišķi pārvadājot vai pārvietojot mašīnu uz citu vietu, ievērojiet visus attiecīgajā rokasgrāmatā minētos norādījumus. Autovadītājam jāievēro visi vietējie noteikumi, kas attiecas uz braukšanu pa koplietošanas ceļiem.

## Darba drošības simboli

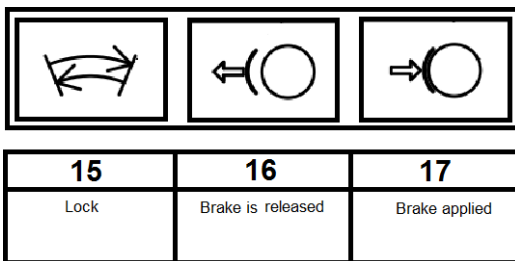
Šis raksts iepazīstina ar darba drošības simboliem (piktogrammām), kas izmantoti šajā mašīnā. Pie dotā poz. numura norādīta to atrašanās vieta uz mašīnas. Šie darba drošības simboli brīdina operatoru par riskiem, kas saistīti ar mašīnas izmantošanu. Izpratne par simboliem ir priekšnosacījums jūsu darba drošībai.

**Lietotājam ir pienākums nodrošināt, lai visi darba drošības simboli būtu salasāmi, skaidri izprotami un nebojāti. Jebkādu darba drošības simbolu bojājumu gadījumā sazinieties ar vietējo izplatītāju vai pilnvarotu dienestu, lai saņemtu jaunu atbilstošu piktogrammu.**

				
				
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
Izlasiet šo lietošanas rokasgrāmatu pirms lietošanas.	Strādājot izmantojiet individuālos aizsarglīdzekļus.	Veicot uzturēšanu, apkopi vai remontu, vienmēr izmantojiet instrukcijas par mašīnas izslēgšanu.	Pirms veikt mašīnas uzturēšanu, apkopi vai remontu vienmēr izmantojiet mašīnas atbalstu.	Izvairieties no sasveres, kas pārsniedz pieļaujamo robežu.

<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>
Brīdinājums! Degviela ir ugunsnedrošs šķidrums — neturiet mašīnu atklātu liesmu tuvumā.	Brīdinājums! Izplūdes kolektora karstās detaļas	Brīdinājums! Rotejošas detaļas — ieraušanas risks.	Stiprinājuma vietas.

<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>
Brīdinājums! Apakšējo ekstremitāšu traumu bīstamība.	Brīdinājums! Izslīd smalcināšanas galva.	Brīdinājums! Netuvoties — izsviestu objektu bīstamība.	Brīdinājums! Netuvināt rokas — saspiešanas bīstamība.	Brīdinājums! Pirms mašīnas iedarbināšanas aizveriet visus aizsargus.



### Izstrādājuma pārvadāšana un apiešanās ar to

- Šis izstrādājums tiek piegādāts pilnībā salikts, ar visiem aizsargiem un drošības elementiem, vadības ierīcēm, uzpildītu dzinēja eļļu un nepieciešamajiem piederumiem, kas gatavi darbam
- Šis izstrādājums ir piestiprināts koka paliktņim. Izkraušanas laikā varat izmantot autokrāvēju vai celtni (aizāķējot izstrādājumu tikai norādītajās stiprinājuma vietās), lai izkrautu izstrādājumu kopā ar paleti.

- Ražotājs piegādā šo mašīnu iesaiņotu. Aizsardzības folija aizsargā mašīnu pret laikapstākļu ietekmi, bet nekādā gadījumā ne pret mehāniskiem bojājumiem, kritieniem utt.
- Aizsardzības folija ir pārstrādājama; atbrīvojieties no tās saskaņā ar spēkā esošajiem vietējiem noteikumiem.
- Novietojot mašīnu (piemēram, atkārtoti uzpildot), ieteicams to novietot zem nojumes, lai aizsargātu foliju pret tiešu saules gaismu.
- Izkraušanas laikā vienmēr novietojiet mašīnu uz plakanas un stingras pamatnes (mašīnas svars ir aptuveni 150 kg, ieskaitot paliktņi).
- Mašīnu nav atļauts novietot uz nestabilas pamatnes.
- Uz mašīnas nav atļauts novietot nekādus priekšmetus vai darbarīkus vai sakraut citus izstrādājumus.



## Celšana

- Celšanas laikā, izmantojot celtni (un stropes), slodzes noturēšanai izmantojiet tikai norādītās stiprinājuma vietas (apzīmētas ar ķēdes simboliem).
- **UZMANĪBU!** Nekādā gadījumā nenovietojiet kravu uz nestabilām (sasveramām) daļām.
- Citi celšanas veidi nav atļauti.
- Rokturis nedrīkst saskarties ar skavām.

- Celta lietošana: izmantojiet celtņi (ar piederumiem), kura minimālā celtspēja ir 200 kg.



## Izkraušana no transporta paliktņa

Pēc mašīnas piegādes izkraužiet to no pārvadāšanas paliktņa, veicot tālāk norādītās darbības.

- Uzmanīgi pārgrieziet stiprinājuma lentes. Esiet piesardzīgi, jo lente ir nostiepta un pēc tās abu galu pārgriešanas lente var ar spēku atlēkt. Griežot lenti, izmantojiet aizsargcimdus.
- Paceliet mašīnu, lai noņemtu pārvadāšanas paliktņi un novietotu to uz zemes.
- Ir iespējams arī nobraukt tieši no paliktņa: vispirms noņemiet klučus un izmantojiet tos kā rampas riteņiem.
- Iestatiet rokturi darba stāvoklī un fiksējiet to ar atbilstošu fiksācijas skrūvi.
- Novietojiet klučus paliktņa priekšā riteņu platumā, paredzētajā braukšanas virzienā.
- Paceliet balsta kāju un atlaidiet bremsi.
- Pirms mašīnas nostumšanas no paliktņa, pārliecinieties, ka mašīnai ir pietiekami daudz brīvas vietas (tuvumā nav cilvēku, dzīvnieku).
- **BRĪDINĀJUMS!** Stumjot mašīnu, tā “pārvietosies” ātrāk tās svara dēļ (aptuveni 145 kg).

## Drošības norādījumi attiecībā uz konstrukciju

Šī mašīna ir aprīkota ar drošības aizsargiem, kas aizsargā pret jebkādu saskari ar rotējošām daļām (triecienu un ievilkšanas bīstamība) un pret karstām detaļām (izplūdes kolektoru). Aizsargi



ir nostiprināti, pieskrūvēti un viengabala; perforēts ir tikai aizsargs virs izplūdes kolektora.

Kad smalcināšanas galva netiek darbināta, tā ir pārklāta ar cauruļu ietvaru, kas aizsargā smalcināšanas galvu un asmeņus pret triecieniem.

Zem roktura atrodas “drošības svira”, kas darba laikā ir jānospiež.

**UZMANĪBU!** Šo mašīnu nevar iedarbināt, ja šī vadības svira nav nospiesta.



**Uzmanību!** Atbrīvojot drošības sviru, smalcināšanas galva tiek izbīdīta. Jebkura turpmāka darbība/kustība ir atļauta tikai pēc smalcināšanas galvas pilnīgas apturēšanas. Jebkura galvas bremzēšana, kad tā izbīdās, ir stingri aizliegta.



Pirms mašīnas ieslēgšanas un tās darbības laikā drošības svirai vienmēr jābūt nospiestai uz zaļā roktura; skatiet att.



**Ir stingri aizliegts fiksēt drošības sviru un to jebkādi atspējot — jūsu drošības dēļ.**

## Darbinieka vieta



Lietojot mašīnu darbiniekam jāatrodas aiz roktura (skatiet attēlu), turot to ar abām rokām un ar abām kājām stāvēt uz plakanas un stingras pamatnes. Visām darba kustībām jābūt pastāvīgām un nemainīgām.



Ir stingri aizliegts stāvēt mašīnai blakus vai turēt rokturi tikai ar vienu roku.



Pareiza darbinieka atrašanās vieta aiz roktura



Stāvēšana mašīnai blakus — neatļauts stāvoklis

## Vadības ierīces

Celmu smalcinātāju var darbināt ar vadības ierīcēm uz roktura un dzinēja sānos.



- 1 – drošības svira
- 2 – ātruma regulētājs un dzinēja apturēšanas svira
- 3 – pagriežams pamatnes bloķētājs
- 4 – riteņu bremze
- 5 – balsta kājas fiksācijas svira

- 6 – regulēšanas svira roktura novietošanai
- 7 – jaudas–aizdedzes slēdzis
- 8 – auklas starteris
- 9 – drosele, degvielas krāns

# Troksnis un vibrācija

Šī celmu smalcinātāja darbība rada šādu emisiju:

	F 360 SW	
	F 360 SW/11	F 360 SW/14
Troksnis $L_{Aeq}$ tukšgaitā (dB)	90,0	91,6
Skaņas jauda $L_{WA}$ (dB):	103,3	104,4
Vibrācija $a_w$ ( $m.s^{-2}$ )	6,8	6,9

- Visi mērījumi veikti saskaņā ar standartu: EN ISO 11201  
EN ISO 3744
- Vibrācijas mērījumi:
- Mērījumu paplašināta nenoteiktība:  $U = \pm 1,2$  dB.
- Dotā nenoteiktība nozīmē kopējo nenoteiktību, kuras pamatā ir standarta novirze, kas reizināta ar koeficientu  $k = 2$ , ar ticamības intervālu aptuveni 95 %.
- 
- Trokšņa mērījumi:
- Mērījumu paplašināta nenoteiktība:  $U = \pm 0,6$  dB.
- Dotā nenoteiktība nozīmē kopējo nenoteiktību, kuras pamatā ir standarta novirze, kas reizināta ar koeficientu  $k = 2$ , ar ticamības intervālu aptuveni 95 %.
- 
- Visi mērījumi tika veikti ar maks. ātrumu  $3600 \pm 50$  apgr./min.

## Lietošana

### Pirms lietošanas

- Pirms pirmās lietošanas reizes, pēc pārvadāšanas un uzglabāšanas pārbaudiet, vai mašīnai nav bojājumu un nekā netrūkst.
- Pārbaudiet, vai uz iepakojuma nav eļļas traipu.
- Pārbaudiet dzinēja eļļas līmeni ar mērstieni un vajadzības gadījumā papildiniet eļļu. Dzinēja eļļas līmenim jābūt starp abām atzīmēm (MIN un MAX).
- Pārbaudiet optimālo siksnu ieliekumu. Tam jābūt 10–15 mm.
- Nomaiņai izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.
- Pārbaudiet skrūvēto savienojumu stingrību, it īpaši rotējošās

daļas, un vai citās apakšgrupās nekā netrūkst.



Pārbaudiet, vai griešanas asmeņi nav nodiluši un nekā netrūkst. Ja kāds no tiem ir bojāts, nekavējoties nomainiet abus pretēji novietotos asmeņus.

- Ja konstatējat nobrāzumus, līdzsvaram nomainiet abus pretējā pusē novietos smalcināšanas galvas asmeņus, jo nevēlama vibrācija var sabojāt mašīnu.
- Iepildiet tvertnē attiecīgo degvielu; min. tilpums: 2 litri. Tvertnes maksimālā ietilpība ir 6,1/7,3 litri.
- Izmantojamā degviela ir bezsvina benzīns ON 95.
- Pārbaudiet riepu spiedienu — tam jābūt 200 kPa abos riteņos.
- Iestatiet rokturi darba stāvoklī. Rokturis jāiestata atbilstoši darbinieka auguma garumam, lai atvieglotu šīs mašīnas lietošanu.
- Kad mašīna izslēgta, izvairieties no smalcināšanas galvas saskares ar citiem objektiem, galvu novietojot uz zemes vai kādiem cietiem priekšmetiem. Novietojot mašīnu stāvēšanai, vienmēr izmantojiet balsta kāju.
- Neļaujiet nevienai nepiederošai personai vai dzīvniekiem tuvoties darba vietai.



Novietojiet smalcinātāja sviru uz celma, atlaidiet bremzi un pagriežamo pamatnes bloķētāju un sāciet smalcināt, lai vienmērīgi noņemtu atsevišķus celma slāņus.

- Smalcinātāja apkopi drīkst veikt tikai pilnvarotas personas. Ja nepieciešams, sazinieties ar pilnvarotu apkopes centru.
- Nelietojiet mašīnu un novietojiet to slīpumā, kas pārsniedz pieļaujamo 1 l o robežu.

## Mašīnas iedarbināšana

Šo mašīnu var iedarbināt ar auklas starteri (skatiet 8. norādi sadaļā Vadības ierīces).

### Auksta dzinēja iedarbināšana:

- Atgrieziet degvielas krānu.
- Atveriet droseli.
- Iestatiet aizdedzes slēdzi (jaudas slēdzi) stāvoklī “I” (skatiet 7. norādi sadaļā Vadības ierīces).
- Iestatiet ātruma regulatoru (droseļvārstu) sākumstāvoklī (minimālais ātrums) un nospiediet drošības sviru.

- Pavelciet iedarbināšanas auklu. Pirmajai iedarbināšanai aukla jāpavelk vairākas reizes, lai degviela tiktu iesūkta dzinēja karburatorā. Ātri paraujiet iedarbināšanas auklu.
- Kad mašīna iedarbināta, pakāpeniski palieliniet ātrumu, izmantojot ātruma regulētāju, un aizveriet droseli.

#### Silta dzinēja iedarbināšana:

- Atgrieziet degvielas krānu.
- Iestatiet ātruma regulatoru uz 1/3 ātruma.
- Ātri paraujiet iedarbināšanas auklu.
- Kad mašīna iedarbināta, uzgaidiet, līdz tā darbojas vienmērīgi, un tad palieliniet ātrumu līdz maksimālajam.



### **UZMANĪBU! Kad dzinējs iedarbināts, sāk griezties smalcināšanas galva. Iedarbiniet dzinēju darba vietā tieši pirms smalcināšanas.**

- Palieliniet dzinēja tukšgaitas apgriezienu skaitu un ļaujiet dzinējam iesilt (apmēram 1 minūti).
- Iesildīšanas laikā neatstājiet mašīnu bez uzraudzības.
- Nepārtraukti palieliniet ātrumu līdz maksimālajam un tad sāciet strādāt.
- Ja sākotnējās darbības laikā konstatējat neierastu troksni vai vibrāciju, nekavējoties izslēdziet smalcinātāju un sazinieties ar pilnvarotu apkopes centru.

### **Pārvadāšana, apiešanās un uzglabāšana**

- Šī mašīna nav paredzēta braukšanai pa koplietošanas ceļiem. To drīkst pārvadāt tikai uz šim nolūkam paredzētas piekabes.
- Iekraujot vai izkraujot mašīnu, izmantojiet piemērotu celšanas aprīkojuma ar min. celtpēju 200 kg.
- Pacelšanas skavas jāiestiprina tikai apzīmētās stiprinājuma vietās.
- Pirms jebkādu darbību veikšanas vispirms bloķējiet pagriežamo pamatni, lai šasija būtu fiksēta.
- Ir stingri aizliegts mašīnu pārvadāt vai rīkoties ar to, ja ir atbrīvots pagriežamās pamatnes bloķētājs.

- Ja iekraušanai vai izkraušanai lietojat rampu, tai jābūt pietiekami stabilai, bez slidenas virsmas.
- Šādas rampas maks. slīpums var būt 20 %. Šāda rampas slīpuma gadījumā ieteicams piesaistīt vēl divus darbiniekus.
- Pēc mašīnas iekraušanas pareizi nostipriniet to uz iekraušanas virsmas.
- Pārvadājot mašīnu, tā jāaizsargā pret laikapstākļu ietekmi.
- Jebkura darbība ir atļauta uz virsmas, kuras maks. pieļaujamais slīpums ir 11°.
- Nelietojiet mašīnu slīpumā, kas pārsniedz pieļaujamo 11° robežu.
- Izmantojot smalcinātāju uz slīpas virsmas, ieteicams piesaistīt vēl divus darbiniekus mašīnas svara dēļ.
- Vadot mašīnu lejup pa nogāzi, rīkojieties piesardzīgi. Ieteicams stumt mašīnu uz priekšu, nevis vilkt to.
- Vadot mašīnu lejup pa nogāzi, uzmanieties, lietojot bremzi.
- Pārvadājiet smalcinātāju tikai tad, ja dzinējs ir izslēgts un smalcināšanas galva ir apstājusies.
- Ir stingri aizliegts pārvietot mašīnu, ja smalcināšanas galva joprojām griežas.


**Uzglabājiet celmu smalcinātāju tikai sausā (aizsargātā) vietā, lai nepieļautu laikapstākļu ietekmi.**

- Pirms uzglabāšanas notīriet visas mašīnas daļas. Raupju netīrumu notīrīšanai lietojiet arī ūdeni zem spiediena.
- Īpaši notīriet eļļainus traipus.
- Tīrīšanai neizmantojiet benzīnu un tamlīdzīgus līdzekļus.
- Iepildiet izlietoto eļļu īpašā tvertnē. Atbrīvojieties no izmantotā filtra elementa tikai saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem un vietējiem noteikumiem. Aizsargājiet vidi.
- Nomainiet visas bojātās vai nodilušās detaļas. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas. Lai saņemtu rezerves daļas, sazinieties ar izplatītāju vai pilnvarotu apkopes dienestu.
- Bojāta mašīna ir pareizi jāmarķē, lai nepieļautu, ka to izmanto citi darbinieki, pirms nav veikts remonts.
- Pārbaudiet, vai spiediens riepās ir pareizs.
- Pirms mašīnas novietošanas ilgstošai uzglabāšanai nomainiet dzinēja eļļu.
- Pagrieziet rokturi un atbalstiet to pret mašīnu, lai ietaupītu vietu ap mašīnu.
- Vienmēr novietojiet mašīnu uz līdzenas un cietas grīdas un bloķējiet to pret nejašu kustību.
- Pārbaudiet pārklātās virsmas. Pārkrāsojiet nobrāztās vietas un aizsargājiet tās, ja nepieciešams.

## Lietošana

- Pārvadāriet mašīnu uz citu vietu ar izslēgtu dzinēju bīdot vai velkot.
- Saglabāriet visus darba drošības norādījumus, lai izvairītos no traumām.
- Pārejot uz citu darba vietu, šķērsojiet nogāzes ļoti uzmanīgi, vērsot smalcināšanas galvu pret nogāzi.
- Vadot mašīnu lejup pa nogāzi, rīkojieties piesardzīgi. Ieteicams stumt mašīnu uz priekšu, nevis vilkt to. Dodoties augšup pa nogāzi, mašīna jāvelk (ja nepieciešams, to veicot divatā).
- Vienmēr pielāgojiet pārvadāšanas ātrumu atbilstoši pašreizējiem reljefa apstākļiem.
- Darba vietā pārvietojiet mašīnu ar smalcināšanas galvu priekšā.
- Iestatiet smalcinātāju tā, lai:
  - tas atrastos uz plakanas un stingras pamatnes vai līdz 11° slīpumā;
  - būtu iespējams šūpot ar rokturi (smalcināšanas laikā) lai skaidas būtu līdz 1 cm biezas;
  - būtu iespējams nepārtraukti spiest smalcinātāju, lai tas veidotu konkrēta izmēra skaidas vai lai varētu apstrādāt vismaz pusi no celma;
  - būtu iespējams smalcināt zem zemes;
  - būtu iespējams nodrošināt vietu smalcinātāja novietošanai stabilā stāvoklī, lai noņemtu skaidas;
  - būtu iespējams vērst izvīstās skaidas, neapdraudot citus;
  - ja nepieciešams, noņemiet nedaudz augsnes, lai vieglāk piekļūtu celmam, lai izvairītos no smalcināšanas galvas saskares ar akmeņiem augsnē.
- Novietojiet smalcinātāju uz celma, lai smalcinātu kustībā un atdalītu konkrētus celma slāņus.
- Iedarbiniet mašīnu — skatiet sadaļu Mašīnas iedarbināšana.
- Pēc īsas iesildīšanas, it īpaši ziemā, iestatiet vadības ierīces un akseleratora sviru vajadzīgajā darba ātrumā.
- Smalcinot nobremzējiet abus riteņus.
- Lēnām palieliniet apgriezību skaitu un sāciet smalcināšanu ar plānākām koka skaidām (šūpojot rokturi), un, ja iespējams, strādājiet ātrāk saskaņā ar faktisko dzinēja slodzi. Šūpojot rokturi, ieteicams aptvert visu celma profilu.
- **BRĪDINĀJUMS** Rokturis var atlēkt, griežot pirmās skaidas, tādēļ rokturis jātur ar abām rokām (kopā ar drošības sviru).
- Kad sasmalcināts pirmais celma slānis, ir iespējams nolaist smalcināšanas galvu, paceļot rokturi, un atkārtot griešanas kustības nākamajam slānim (skatiet attēlu) vai arī atlaist riteņu bremzi un bīdīt smalcinātāju uz priekšu aptuveni 2 cm, lai smalcinātu nākamo slāni.



- Ja ap smalcināšanas galvu sakrājas pārāk daudz skaidu, izslēdziet mašīnu, uzgaidiet līdz smalcināšanas galva apstājas un tad noņemiet skaidas, lai vienmēr varētu redzēt galvu smalcināšanas laikā.
-  Kad smalcināšanas galva griežas, ir stingri aizliegts tuvināt galvai ekstremitātes vai darbarīkus (nūjas, grābekli utt.)

**IETEIKUMI** Smalcinot spiediet smalcināšanas galvu ar atbilstošu roktura spiedienu. Neļaujiet dzinēja apgriezieniem samazināties par vairāk nekā 800 apgr./min. Izvairieties no dzinēja noslāpšanas vai jebkādām lielākām apgriezienu skaita izmaiņām. Spiedienam uz roktura jāatbilst skaidu lielumam.

Smalcinot grūti apstrādājamus celmus un dažādas kvalitātes koksni, vienmēr nodrošiniet, lai skaidas būtu vienāda lieluma, ja mainās ātrums.



Smalcināšanas sākšana  
kustību

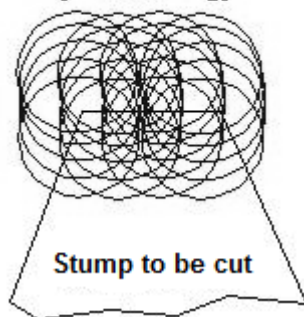


Celmu smalcināšana kārtās ar šūpošanas



Pakāpeniska smalcināšana no vienas puses

1	6	11	16
2	7	12	17
3	8	13	18
4	9	14	19
5	10	15	20



Vienkārša atsevišķu griezumu veikšana



Sāniska griešana uz atbrīvotas pagriežamās pamatnes

## Lietošanas pārtraukšana

Pabeidzot darbu vai pārtraukuma gadījumā:

- samaziniet dzinēja apgriezumu skaitu — tukšgaitā;
- nešūpojiet mašīnu, vienkārši atvelciet to nedaudz atpakaļ un turiet stateniski;
- tukšgaitā uzgaidiet aptuveni 2 vai 3 minūtes, lai dzinējs atdziest;
- iestatiet ātruma regulatoru stāvoklī STOP (Apturēt) un izslēdziet jaudas slēdzi (aizdedzes slēdzi);
- atlaidiet rokturi, drošības sviru un uzgaidiet, līdz smalcināšanas galva apstājas;

- izslēdzot mašīnu, izvairieties no saskares ar smalcināšanas galvu, kad to nolaižat uz zemes vai uz cietiem priekšmetiem (akmeņiem, dzelzs utt.) — vienmēr izmantojiet mašīnas balsta kāju.



Izslēdzot centrālās sajūgu, smalcināšanas galva brīvi griežas līdz apstājas. Šis griešanās laiks ir atkarīgs no ātruma, kādā dzinējs tiek izslēgts.



Galvas bremsēšana ir stingri aizliegta — pastāv traumu gūšanas risks.



### **Avārijas situācijas**

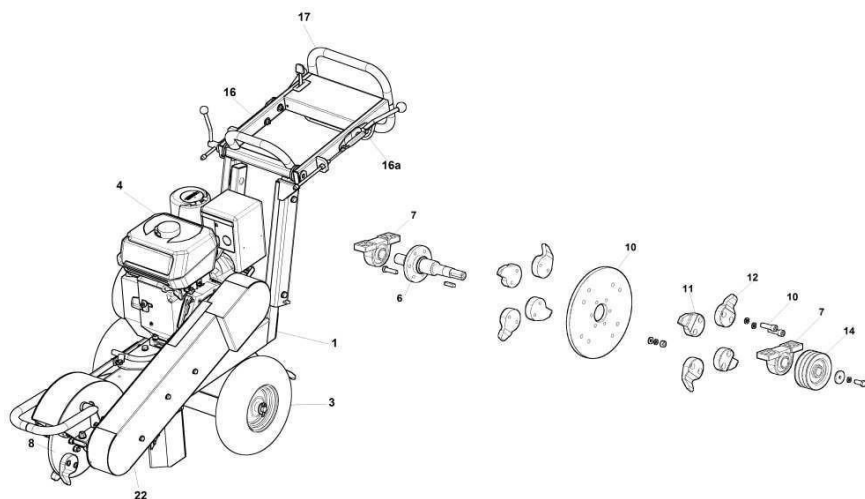
#### ***Nekavējoties pārtrauciet smalcinātāja lietošanu tālāk norādītajos gadījumos.***

- Ja smalcināšanas laikā kāda persona vai dzīvnieks tuvojas darba zonai (15 m), nekavējoties pārtrauciet darbu.
- Jebkādas darbinieka nespējas gadījumā.
- Ja smalcinātājs salūst, sabojājas vai detaļas atdalās, nekavējoties pārtrauciet smalcināšanu.
- Ja smalcinot dzirdat neierastu troksni, sajūtat vibrāciju vai neparastu smārdu, nekavējoties izslēdziet mašīnu un sazinieties ar izplatītāju vai tieši ar ražotāju.
- Aizdeģšanās vai salūšanas gadījumā nekavējoties pārtrauciet smalcināšanu.
- Aizdeģšanās gadījumā izmantojiet tikai putu ugunsdzēsamos aparātus.
- Ja nevarat apslāpēt liesmas patstāvīgi, izsauciet ugunsdzēsējus.

## **Tehniskais apraksts**

1. Celmu smalcinātājā ir šasija (1) ar diviem riteņiem (3). Uz šasijas ir dzinējs (4). Smalcināšanas galva (8) ar asmeņiem (11, 12), kas pārklāj galvas perifēriju, ir uzstādīta šasijas (1) galā. Smalcināšanas galvu darbina dzinējs (4) un to vada arī ar rokturi (16) un drošības sviru (16a), kas atrodas pretējā šasijas malā. Asmeņi (11, 12) ir uzmontēti uz galvas perifērijas (8) ar diviem fiksācijas skrūvju pāriem (10). Asmeņi ir kreisajā un labajā pusē.

2. Viens no asmeņiem vienmēr ir taisns darbarīks (11), turpretim otrs ir saliekts darbarīks (12). Taisnie darbarīki (11) blakus esošos pāros vienmēr tiek piestiprināti smalcināšanas galvas (8) pretējās pusēs.
3. Smalcināšanas galvu (8) darbina dzinējs (4), izmantojot ķīļsiksna (15). Smalcināšanas galva (8) un ķīļsiksna (15) ir nosegtas ar aizsargu (22).
4. Rokturis (16) ir regulējams leņķī uz šasijas (1), un tas ir aprīkots ar regulējamu augstuma rokturi (17).
5. Abi riteņi ir aprīkoti ar bremzēm.



## Tehniskie parametri

Kopējais garums: lietojot/pārvadājot	mm	1800/1300
Kopējais plātums	mm	650
Kopējais augstums: lietojot/pārvadājot	mm	1200/1140
Riepu	izmērs	5,30/4,50-6
Riepu spiediens	kPa	200
Bremzes	-	mehāniskā loka bremze, kas iedarbojas uz abiem riteņiem
Smalcināšanas spēja:	mm	200 mm virs zemes, 120 mm zem zemes 300 mm: ieteicamais celma diametrs, 800 mm: smalcināšanas plātums
Smalcināšanas galvas diametrs	mm	300

ar asmeņiem	mm	350	
Asmeņu skaits:	-	8	
Smalcināšanas platums	mm	60	
Ķīlsiksna	-	3 x AVX 13 x 1700 La	
<b>DZINĒJS</b>			
Tips		KOHLER CH 440 četraktu, ar gaisa dzēsēšanu	HONDA GX 390 četraktu, ar gaisa dzēsēšanu
Jauda	HP/kW	14/10,4 ar 3600 apgr./min	11,7/8,7 ar 3600 apgr./min
Dzinēja eļļas uzpilde	l	1,3	1,1
Degvielas tvertnes ietilpība	l	7,3	6,1
Maks. dzinēja sasvère	°	25	20
Eļļošana	-	eļļošana ar iesmidzināšanu	
Dzinēja eļļa	-	SAE 10W-40	
Degviela	-	bezsvina benzīns (ON 95)	
Starteris	-	manuāls auklas starteris	
Mašīnas svars	kg	145	

## Apkope

- Veikt jebkādu smalcinātāja apkopi ir atļauts tikai pilnvarotām personām.
- Jebkura apkope ir atļauta tikai tad, ja mašīna ir izslēgta, atbalstīta ar balsta kāju un dzinējs nedarbojas.
- Strādājot, veicot apkopi un tīrīšanu, vienmēr izmantojiet individuālos aizsarglīdzekļus — aizsargmasku vai aizsargbrilles, aizsargcimdus, darba apavus un darba drēbes. Nevalkājiet kaklautus, šalles, jostas utt. Garākiem matiem vienmēr izmantojiet atbilstošu stiprinājuma lenti. Pretējā gadījumā šo mašīnu izmantot nav atļauts.
- Apkopi un uzturēšanu drīkst veikt tikai šādiem mērķiem paredzētās vietās.
- Pārbaudiet, vai mašīna ir pilnībā nokomplektēta, kā arī tās vispārējo stāvokli.
- Pārbaudiet ķīlsiksnu spriegojumu un nodilumu.
- Regulāri eļļojiet smalcināšanas galvas gultņus.
- Pārbaudiet troses un vadības trošu stāvokli. Ja trose bojāta, nomainiet to.
- Izlejiet izlietoto eļļu īpašā tvertnē. Atbrīvojieties no izmantotā filtra elementiem tikai saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem un vietējiem noteikumiem. Aizsargājiet vidi.
- Nesāciet darbu, ja ir izlijusi degviela vai eļļa. Notīriet eļļas traipus un uzturiet visas detaļas tīras.
- Vienmēr lietojiet piemērotus balsta līdzekļus, uzturot, apkopjot vai remontējot mašīnu. Neizmantojiet nekvalitatīvus materiālus.
- Atcerieties, ka dažas mašīnas detaļas un maļas ir asas — traumu gūšanas risks.

- Regulāri pārbaudiet savienojuma skrūvju pievilkumu.
- Pēc katras darba maiņas pārbaudiet skrūvēto savienojumu pievilkumu, it īpaši pārbaudiet rotējošās detaļas un citas daļas, piemēram, asmeņu stiprinājumu un rāmja apakšgrupas.
- Jebkura apkope ir atļauta tikai tad, kad mašīna ir izslēgta.
- Apgādājiet savas mašīnu darbnīcas ar piemērotiem ugunsdzēsamajiem aparātiem un pirmās palīdzības komplektiem, lai tie būtu pieejami jebkurā brīdī, kad notiek aizdegšanās. Glabājiet nepieciešamos tālruņa numurus viegli pieejamus avārijas gadījumā (ugunsdzēsēju brigāde, medicīniskā palīdzība).
- Nesmēķējiet, rīkojoties ar smērvielām, eļļām un degvielām. Nepieļaujiet atklātu liesmu.
- Uzglabājiet degvielas tvertnes un citus ugunsnedrošus materiālus (tīršanas lupatas) atsevišķi.

Nenovietojiet tos siltuma avotu tuvumā. Aizsargājiet vidi.

- Nepieļaujiet toksisku gāzes tvaiku un putekļu veidošanos. Metināšanas procesā (ar gāzes degli) vai slīpējot var rasties bīstami tvaiki. Šādi darbi jāveic labi vēdināmās telpās vai tikai brīvā vietā. Ievērojiet spēkā esošos noteikumus attiecībā uz pārklājumiem un šķīdinātājiem. Pirms metināšanas noņemiet veco krāsu. Ja dažas detaļas jāslīpē ar smilšpapīru vai jāfrēzē, izvairieties no putekļu ieelpošanas un izmantojiet nepieciešamos individuālos aizsarglīdzekļus (elpošanas masku). Ja pirms metināšanas izmantojāt jebkādu šķīdinātāju, noskalojiet apstrādātās virsmas ar ziepjūdeni, uzgaidiet apmēram 15 minūtes (uzplaiksnījuma bīstamība) un ļaujiet mitrumam pilnībā iztvaikot.
- Remontam un apkopei lietojiet atbilstīgu vietējo apgaismojumu un pārnēsājamu drošības lampu (24 V). Šai lampai jābūt aprīkotai ar drošības režģi, lai izvairītos no saskares ar eļļainiem traipiem — pastāv paš aizdegšanās bīstamība. Uzturiet darba vietu tīru un sausu.
- Bojātas vai nodilušas detaļas nekavējoties jānomaina. Noņemiet uzkrājušos veco smērvielu, eļļu un notīriet visas detaļas.
- Izlejiēt izlietoto eļļu īpašā tvertnē (neizmantojiet ēdienu vai dzērienu iepakojumu). No izmantotās eļļas vienmēr atbrīvojieties tikai saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem un vietējiem noteikumiem. Aizsargājiet vidi.
- Vienmēr izmantojiet oriģinālas rezerves daļas un atbilstošus darbarīkus.

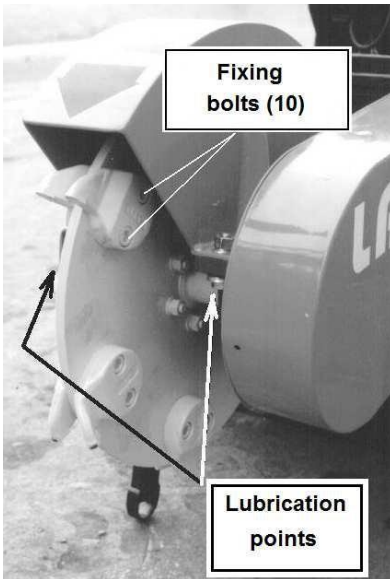
- Celšanai lietojiet tikai atbilstošas celtspējas aprīkojumu. Izmantojot stiprinājuma vietas, kas apzīmētas ar ķēdes simboliem, ir iespējams izmantot celtni (skavas) ar piekari.

Dzinēja eļļas maiņa	Pirmā eļļas maiņa pēc 20 darba stundām un nākamā — ik pēc 100 darba stundām. Mainiet eļļu vienmēr, kad dzinējs ir izslēgts un vēl silts. Izlejiet izlietoto eļļu tvertnē pa izliešanas aizbāzni uz pārejas aiz smalcināšanas galvas. Kad visa eļļa izlieta, ieskrūvējiet izliešanas aizbāzni un iepildiet
---------------------	---

	<p>jaunu eļļu ar atbilstošu viskozitāti un pēc tam ieskrūvējiet uzpildes aizbāzni.</p> <p>Ja eļļošanas sistēmā rodas kļūme, dzinējs apstājas.</p>
Gaisa filtrs	<p>Gaisa filtrs ar diviem filtra elementiem nodrošina maksimālu aizsardzību pret mehāniskiem piemaisījumiem un uztur pastāvīgu gaisa plūsmu degvielas sistēmā. Noņemiet filtra vāciņu, noskrūvējiet fiksācijas uzgriezni un izņemiet filtra elementu.</p> <p>Pārbaudiet gaisa priekšfiltru ik pēc 25 darba stundām, veicot tālāk norādītās darbības.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Uzmanīgi noņemiet priekšfiltru no papīra elementa un nomazgājiet to silta ūdens un neputojoša mazgāšanas līdzekļa maisījumā.</li> <li>Noskalojiet elementu ar ūdeni, izspiediet lieko ūdeni un izžāvējiet. Ievietojiet notīrīto elementu korpusā, pievelciet uzgriezni un uzstādiet vāciņu. Lielāka piesārņojuma gadījumā pārbaudiet elementu biežāk. Pārbaudiet papīra elementu ik pēc 10 darba stundām. Ja elements ir bojāts, nekavējoties nomainiet to.</li> </ol> <p><b>UZMANĪBU!</b> - Nekādā gadījumā neeļļojiet elementu un nekad netīriet to ar parafīnu vai tamlīdzīgiem mazgāšanas līdzekļiem.</p>
Aizdedze	<p>Elektromagnētiskajai aizdedzes sistēmai nav nepieciešama papildu regulēšana. Tās aizdedzes svece, barošanas kabelis un sveces ligzda jāpārbauda ik pēc 100 stundām. Šī pārbaude ietver elektrodu tīrīšanu un aizdedzes sveces atstarpes iestatīšanu uz 1,00 mm. Aizdedzes sveces jāmaina ik pēc 300 darba stundām.</p>
Dzinēja tīrīšana	<p>Tīrīt dzinēju atbilstoši tā faktiskajam netīrības līmenim, izmantojot saspiestu gaisu (ūdeni zem spiediena).</p> <p><b>UZMANĪBU!</b> Tirot ar ūdeni zem spiediena, izvairieties no tā iekļūšanas gaisa iepļūdes un aizdedzes sistēmās.</p> <p>Tīriet dzinēju arī pēc katras eļļas vai gaisa filtra elementa maiņas. Pārbaudiet arī skrūvēto savienojumu stingrību. Dzinēja remontu drīkst veikt tikai pilnvarots Kohler/Honda apkopes dienests.</p>
Iedarbināša nas aprīkojums	<p>Šis smalcinātājs ir aprīkots ar mehānisku auklas starteri. Īpaši pārbaudiet iedarbināšanas auklas stāvokli.</p> <p><b>UZMANĪBU!</b> Iedarbināšanas ratā ir arī nospriegota atsperē, kas var radīt traumu, neprasmīgi rīkojoties.</p>



<p>Elektroinst alācija</p>	<p>Neļaujiet vadiem nonākt saskarē ar naftas produktiem. Uzturiet visus elementus tīrus un izvairieties no vadu bojājumiem — pastāv īssavienojuma risks. Visiem savienojumiem jābūt tīrām un atbilstošām kontaktvirsmām, lai novērstu starposma pretestību nepareizā kontakta vietā.</p>
<p>Stāvbremze</p>	<p>Pārbaudiet bremžu uzliku nodilumu un bremžu mehānisma regulējumu. Rokas sviras lielākas kustības gadījumā pievelciet bremžu trosi ar savilkšanas skrūvēm.</p>
<p>Šasija</p>	<p>Regulāri pārbaudiet visus skrūvētos savienojumus, nodilumu un gaisa spiedienu riepās. Uzturiet visas mašīnas daļas tīras — tīriet tās atbilstoši faktiskajam nefīrumu līmenim, izmantojot saspiestu gaisu. Eļļas traipi jānofīra un jāattauko.</p>



## Asmeņu nomaiņa un slīpēšana

Mainot asmeņus, veiciet tālāk norādītās darbības.

- Atlaidiet skrūves (10).
- Izņemiet nolietotos asmeņus un ievietojiet jaunus.
- Pievelciet skrūves.
- Izmantojiet dinamometrisku atslēgu — griezes momenta vērtība: 105 Nm.
- Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas un LASKI skrūves (10).
- Šīs maiņas laikā rīkojieties uzmanīgi un nepieļaujiet negadījumus darbā.
- Nostipriniet mašīnu pret iespējamu apgāšanos.

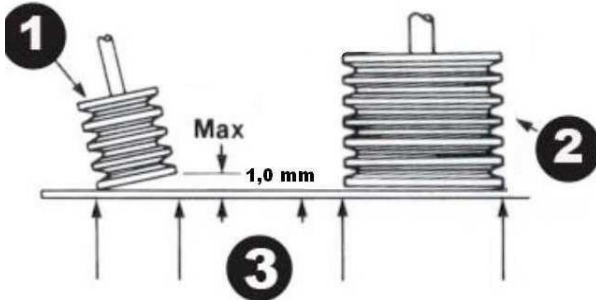
## Ķīlsiksna spriegojums

- Īpaša uzmanība jāpievērš ikdienas apkopei un pareizai siksna spriegojuma regulēšanai, jo šīs mašīnas ķīlsiksna pārnes dzinēja griezes momentu uz smalcināšanas galvu. Siksna slīdēšana var būtiski ietekmēt smalcināšanas galvas darbību un siksnu darbību.
- 
- Siksnu spriegojuma regulēšanai noņemiet divus sānu pārsegus, kas piestiprināti ar fiksācijas skrūvēm M8.



Lai pareizi nospriegotu siksna, pārbaudiet arī skriemeļu (to virsējās daļas) salāgojumu, sākot no siksna skriemeļa, kas atrodas uz vārpsta kopā ar smalcināšanas galvu. Šī vārpsta ievietota divos fiksētu gultņu korpusos. Pirms regulēšanas pārbaudiet arī skriemeļu novietojumu uz vārpsta (mēlīti un rievu). Katram skriemelim jāatrodas uz vārpsta pleca un jābūt nostiprinātam ar centrālo fiksācijas skrūvi (griezes moments: 80 Nm). Spriegojot siksna, ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus.

- Pārbaudiet jauno siksnu spriegojumu pēc pirmajām 5 darba stundām un pēc tam vienmēr ik pēc 50 darba stundām. Pārmērīga slīdēšana veicinās siksnu un skriemeļu priekšlaicīgu nolietošanu. Pārmērīgs spriegojums būtiski samazina siksnas darbmūžu. Tas arī negatīvi ietekmēs skriemeļu optimālu salāgošanu.



1 – dzinēja piedziņas skriemelis

2 – skriemelis uz smalcināšanas galvas vārpstas

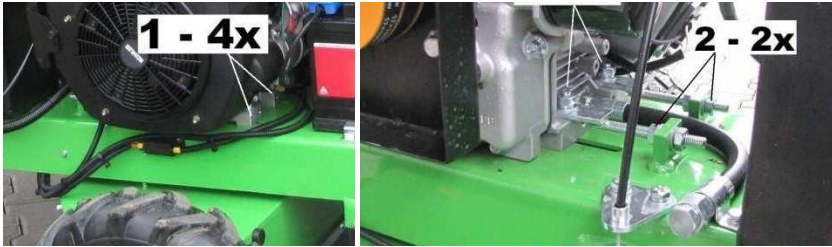
3 – taisnas malas lineāls

- **Salāgojiet**

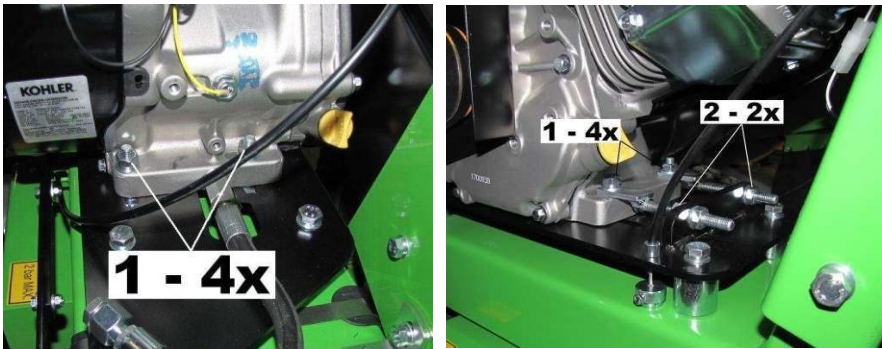
**skriemeļus** (to virsmas), izmantojot lineālu ar taisnu malu; sāciet ar vārpstas skriemeli, pārejiet pie dzinēja piedziņas skriemeļa un pabeidziet ar smalcināšanas galvas skriemeli. Maks. atļautajam slīpumam/nobīdei jābūt mazākai par 1 mm. Ja šis slīpums starp piedziņas skriemeli (dzinēja) un piedziņas skriemeli (smalcināšanas galvas) pārsniedz šo robežvērtību, rīkojieties šādi.



Dzinēja skriemeļa salāgošanas iestatījums

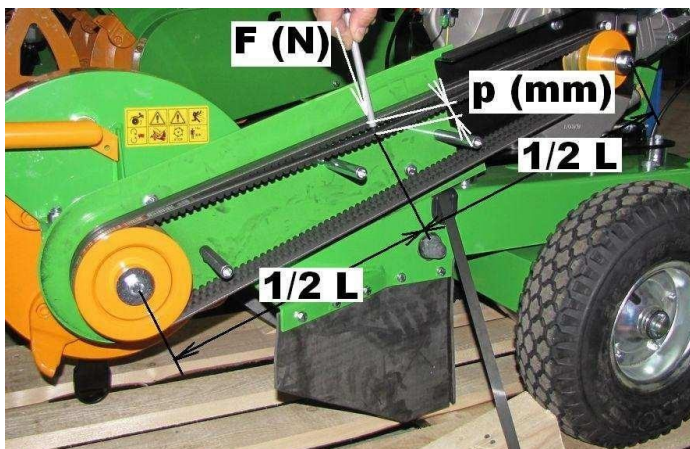


- Dzinēja piestiprināšana rāmim, F 460



Dzinēja piestiprināšana rāmim, F 360

- Atlaidiet četras fiksācijas skrūves uz dzinēja (1–4x) par 0,5–1 apgriezieni, lai dzinējs varētu pārvietoties uz rāmja.
- Atlaidiet fiksācijas uzgriežņus uz stiepes skrūvēm (2–2x) un nepieciešamības gadījumā pārvietojiet dzinēju tā stiprinājuma atverēs. Pārvietojiet dzinēju, lai nodrošinātu optimālu siksna spriegojumu/izlieci “p”, piespiežot ar pirkstu (spiediens “F”).
- Sasniedzot ieteikto siksna izlieces vērtību un pareizu skriemeļa salāgojumu, pievelciet dzinēja fiksācijas skrūves (1–4x) un fiksācijas uzgriežņus (2–2x).




Siksnas pēc izmaiņu veikšanas	Pirksta spiedienu F (N)	Izliece p (mm)
F 360	50	23,5



**Uzlieciet siksnu aizsargus!**

## Kļūmes un traucējummeklēšana

Kļūme	Iemesls	Risinājums	
Nevar iedarbināt dzinēju	Ātruma regulatora svira stāvoklī STOP (Apturēt)	Iestatiet pareizu ātrumu	
	Aizdedzes slēdzis stāvoklī "0"	Pārslēdziet to stāvoklī "I"	
	Bojāts vads	Elektroinstalācijas pārbaude	apkopes centrā
	Aizdedzes svecei nav dzirksteles	Notīriet (nomainiet) aizdedzes sveci	
	Piesārņots degvielas filtrs	Nomainiet filtra elementu	
	Trūkst degvielas	Papildiniet degvielu	
Nepietiekama dzinēja jauda	Zems dzinēja eļļas līmenis	Papildiniet eļļu	
	Piesārņots gaisa filtrs	Iztīriet	
Nepietiekama jaudas	Bojāti virzuļa gredzeni	Remonts	apkopes centrā
	Ķīļsiksnas izliece	Atkārtoti pievelciet	

pārnese uz smalcināšanas galvu	Apdegušas ķīļsiksna	Nomainiet	
	Nodilušas (izstieptas) ķīļsiksna	Nomainiet	
Nepietiekama smalcināšanas galvas jauda	Bojāti asmeņi	Nomainiet	 <b>Pretējie asmeņi vienmēr jānomaina vienlaikus</b>
	Truļi vai nolietoti asmeņi	Nomainiet vai uzasiniet asmeņus	
	Nav noregulēta vadu kontrole	Regulēšana	apkopes centrā

Piezīme. Piezīme “APKOPES CENTRĀ” ailē “Risinājums” nozīmē, ka šī darbība jāveic tikai pilnvarotā apkopes centrā.

## Atkritumu izmešana

Visi atkritumi pēc mašīnas lietošanas jāizmet saskaņā ar attiecīgajā valstī spēkā esošajiem normatīviem.

Aizsargājiet dabu un ūdens resursus pret izmantoto eļļu, smērvielām un filtra elementiem.

Jebkuras mašīnas daļas jāizmet saskaņā ar attiecīgajā valstī spēkā esošajiem normatīviem.

Mēs iesakām ievērot tālāk sniegtos norādījumus.

1. Noņemiet visas atkārtoti izmantojamās detaļas, notīriet tās un uzglabājiet turpmākai lietošanai.
2. Izīriet vecās smērvielas un izlietoto eļļu; noņemiet visas plastmasas un gumijas detaļas. Šīs detaļas jāizmet saskaņā ar attiecīgajā valstī spēkā esošajiem normatīviem.
3. Noņemiet visas krāsaino metālu detaļas (ieliktņus utt.). Atlikušās mašīnas daļas, tostarp krāsaino metālu detaļas jānodod pilnvarotā atkritumu savākšanas vietā.

Ieteicamā iepakojuma utilizācija:

Koksne — otrreizējā pārstrāde, dedzināšana

Papīrs — sekundārā atkritumu savākšana, dedzināšana

Metāli — sekundārā atkritumu reģenerācija

Pārējie materiāli ir sadzīves atkritumi, un tie jāizmet saskaņā ar attiecīgajā valstī spēkā esošajiem normatīviem.

## Garantija

Ražotājs nodrošina šī izstrādājuma garantiju uz laiku, kas norādīts pievienotajā garantijas vēstulē. Šis garantijas laiks sākas ar izstrādājuma piegādi klientam.

Šī garantija attiecas uz visiem defektiem, kas radušies nepareizas montāžas, ražošanas un materiālu dēļ.

Ražotājs neuzņemsies atbildību par zaudējumiem, kas radušies lietotāja nepareizas rīcības dēļ, piemēram, tālāk norādītajos gadījumos.

- Izstrādājumu lieto nepilnvarota persona.
- Mašīnā veiktas nesankcionētas izmaiņas, remonts un citas darbības.
- Lietotas neoriģinālas rezerves daļas vai detaļas, kas paredzētas citiem modeļiem.
- Lietošanas norādījumu neievērošana.
- Mašīnas bojājums, ko rada nepareiza rīcība, apkope vai pārslodze.
- Šī garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies lietotāja rīcības dēļ.
- Šī garantija neattiecas uz detaļām, kas pakļautas parastam nolietojumam.
- Šī garantija neattiecas uz mašīnas bojājumiem, kas radušies, izmantojot neoriģinālas rezerves daļas.
- Šī garantija neattiecas uz sekām, ko rada laikapstākļu ietekme.

Jebkuras garantijas prasības jāiesniedz rakstveidā ar dokumentiem, kas attiecas uz garantijas pieņemšanu vai pēcgarantijas remontu.



# Service Report

Type of machine:	Serial number:
Day of inspection: <b>after 6 months</b>	Working hours: <b>after 100 hrs</b>

## Operations done:

- |  |     |    |
|--|-----|----|
| <input type="checkbox"/> Engine oil - change                   | Yes | No |
| Sort / viscosity .....   |     |    |
| <input type="checkbox"/> Oil filter - change                   | Yes | No |
| <input type="checkbox"/> Air filter - change                   | Yes | No |
| <input type="checkbox"/> Fuel filter - change                  | Yes | No |
| <input type="checkbox"/> Solidification point of coolant ..... |     | °C |
| <input type="checkbox"/> Hydraulic oil - change                | Yes | No |
| Sort / viscosity .....   |     |    |
| <input type="checkbox"/> Oil filter element - change           | Yes | No |

Stamp of service station, technician's signature

## Additional data:

Date: ..... Working hours: .....

.....

Date: ..... Working hours: .....

.....

.....

## Next service inspection (whichever occurs first)

Date: ..... Working hours: .....

# Service Report

Type of machine:	Serial number:
Day of inspection:	Working hours:

### Operations done:

- |  |     |    |
|--|-----|----|
| <input type="checkbox"/> Engine oil - change                   | Yes | No |
| Sort / viscosity .....   |     |    |
| <input type="checkbox"/> Oil filter – change                   | Yes | No |
| <input type="checkbox"/> Air filter – change                   | Yes | No |
| <input type="checkbox"/> Fuel filter – change                  | Yes | No |
| <input type="checkbox"/> Solidification point of coolant ..... |     | °C |
| <input type="checkbox"/> Hydraulic oil – change                | Yes | No |
| Sort / viscosity .....   |     |    |
| <input type="checkbox"/> Oil filter element – change           | Yes | No |

Stamp of service station; technician's signature

### Additional data:

Date:..... Working hours: .....

.....

Date:..... Working hours: .....

.....

### Next service inspection (whichever occurs first)

Date:..... Working hours:.....

# Service Report

Type of machine:	Serial number:
Day of inspection:	Working hours:

### Operations done:

- |  |     |    |
|--|-----|----|
| <input type="checkbox"/> Engine oil - change                   | Yes | No |
| Sort / viscosity .....   |     |    |
| <input type="checkbox"/> Oil filter – change                   | Yes | No |
| <input type="checkbox"/> Air filter – change                   | Yes | No |
| <input type="checkbox"/> Fuel filter – change                  | Yes | No |
| <input type="checkbox"/> Solidification point of coolant ..... |     | °C |
| <input type="checkbox"/> Hydraulic oil – change                | Yes | No |
| Sort / viscosity .....   |     |    |
| <input type="checkbox"/> Oil filter element – change           | Yes | No |

Stamp of service station, technician's signature

### Additional data:

Date:..... Working hours: .....

.....

.....

Date:..... Working hours: .....

.....

.....

### Next service inspection (whichever occurs first)

Date:..... Working hours: .....